

المتنبي والشعر الصائلي

بقلم فزاد أفرام البستاني

استاذ الآداب العربية في جامعة القديس يوسف

الامير المجهز الطيبي العربي في دمشق، مهرجاناً رابحاً لمرور الف سنة على مقتل ابي الطيب المتنبي، كجمل في سلسلة من العشرات قامت اسبوعاً كاملاً من ٢٣ الى ٢٩ تموز ١٩٣٦، وتكلم فيها جمهور من الادباء والشعراء والخطباء، اتوا الناصبة السورية من لبنان وفلسطين وشرق الاردن ومصر والبراق، ففاضوا مرضوعات شتى في عصر المتنبي وسياساته، وفي حياة الشاعر وشخصيته وتصيبتها من البداوة والثلاث الحضرية، والطبوس... وشاعريته وحطها من التمهيد والتشكك اللغوي، والمقدرة الثورية... ولقد رأيت ان تنشر لي ما يلي الخطاب الذي اتاه الاستاذ فزاد أفرام البستاني، مثل جامعة القديس يوسف في المهرجان المذكور، وموضوعه: المتنبي والشعر الصائلي

سيدي الرئيس^(١) — ايها السيدات والسادة.

لبعض النفوس المصطفاة حالات خاصة، تتأبها، على غير اختيار، فتقفور بها الى تدهاء بعيد، وتجدبها نحو نور غريب، حتى تحطّ بها في مقلة محجورة قد تكون ذاك البرزخ القائم بين المادّة والروح. حينذاك تنهار حواجز البشرية، فتتفصم قيود الزمان والمكان، وتتمأل مقاييس المنطق. واذا بتلك النفوس خافقة الجوانح، مضطربة العواطف، منجذبة الحواس؛ ولكنها ثابتة الموقف، متأنة بوحتها، أهله بوحدتها، ناعمة بلذّة نجاسة تراها غريبة عن محيطنا المادي، فلا تنفك مُمرضين عنها، ناعمين عليها. هي غرابة ابن الرومي في بيته الحاكّة عليه بالتطير والتشاؤم، وهي غرابة «جبران في هذا العالم»^(٢)، بل هي غرابة فرنسيس طومبسون الذي «رأى ما لا يرى، ولمس ما لا لمس»، وعرف

(١) فخامة محمد علي بك الباب، رئيس الجمهورية السورية.

(٢) «انا غريب في هذا العالم!» في «الشاعر»، لجبران خليل جبران: البدائع

مألاً يُعرف ، واعتبِق ما لا يقع تحت الحراس^(١) ؛ بل هي غرابة ذلك
الشاعر المصري^(٢) الذي

يسبق آماله في المربى ، وبيني الأشعة قبل الشروق .

هي غرابة غلابة المتصوفة ، وكبار الشعراء ، وعباقرة المجانين ، ومهرة
الوسطاء ، والكهّان وسائر من يتقنون ، عن إخلاص ، بانهم على صلة بالقرات
اللاجبرية . وهي غرابة المنين . . . وفي طبيعتهم من نكرم ذكره هذا الأسرع .
ولا بدع أن نجتمع اليوم بين الشعر والتنبؤ في ظلّ الإلهام والتأثير اللاجبري ،
وقد رادف العرب قديماً بين الشاعر والكاهن . والمجنون^(٣) ، واجمعوا على ان لكل
شاعر شيطاناً يلقي عليه ارواح قصائده ، كما اجمع قدماء اليونان والرومان على
افراد إلهة خاصة للشعر ، مهتها ان تلهم الشاعر ، وقد رفعته عن سائر
الناس ، ما يجلب به عقول ابنا . الناس .

هذه الحالة القريبة التجديد التي يُتكلّ فيها الشاعر المصطفى ، مضطرب
النفس بين القلق والسكون ، متخدر الاعصاب بنشوة بين اللذة والأسى ،
مصقول الحراس بما لم يمهده في الحياة العادية ، حتى يخالف البشر اجمين ، بل
يخالف ذاته البشرية في الحس والخيال والشعور . ولا اقول الفهم ؛ لانه ،
وهو في تلك المترلة ، لا يفئس عن فهم ولا إدراك^(٤) . — هذه الحالة هي ما

(١) Henri Bremond, *Prière et Poésie*, Paris, 1926, p. 92 في

(٢) هو نسيب عريضة ، في « على الطريق » : مجموعة الرابطة القلبية ، ص ٥١

(٣) راجع في ذلك : فؤاد افرام البستاني : حول الشعر الجمالي ، آراء وملاحظات في

« الانشاد » (المشرق ٣٠ [١٩٣٢] ٣٨٣) ؛ والروائع ٣٢ [كعب بن زهير] يد .

(٤) قال بردلي ، استاذ « الشعر » في جامعة أكسفورد : « ليس من مهمة الشعر — اذا

ما عرضنا له من الناحية النفسية — ان يبرهن أفكاره ، ولا ان يمرض نظرات غلية في الحياة .

لما هو إيمان . وخلق . » M. A. C. Bradley, *Oxford Lectures on Poetry*, London, 1923

اوردها مترجمة الى الفرنسية 68 H. Bremond, *op. cit.*,

ومن المنبذ ان يراجع ، في « الإلهام الشعري » :

Paul Claudel, *Lettre à l'abbé Bremond sur l'inspiration poétique*, dans *Positions et Propositions*, I, Paris, 1928, p. 93-101

تدعوه بالمعجزة الشعرية ، وما نبتغ عنه بالشعر الصافي^(١) .

على انها ما دامت في حيز الموضوع ، اي ما دامت في نفسية الشاعر المنقلب اليها ، فلا سبيل لنا الى الشور بها ، وبالتالي الى قدرها والحكم عليها . واذا فلا مندوحة لنا عن تطلب آثارها في شعر الشاعر ؛ كما ان لا مندوحة لهذا الشاعر المنسكين عن الاتجاه الى الالفاظ المادية في سبيل اخراج تلك الحالة الروحية . فهل كان لابي الطيب المتنبى نصيب وافر من هذه النعمة السامية ، وهل توفقت الى التعبير عن بعض آثارها في نفسه الشاعرة ؟

لنترك حكام المتنبى الطيحية يلهم بتدادها عشاق البيديات . ولنترك معاني المتنبى العميقة ينتم بها اساتذة المنطق ، فينبشرون ، ويبيديهم مشاعل الفلسفة ومباضع التشريح ، عن أصولها واشباهاها في مذاهب القدماء والمعاصرين ؛ حتى اذا توفقوا — وهم مترفقون ، دون شك — رأينا شاعرنا بجمرة اشلاء مبعثرة ، بعضها في خزائن اسطر ، وبعضها على رفوف نيتشه ، والبعض الآخر في مختبر داروين .

ولنترك صور ابي الطيب يتنازع درسها مؤرخو « الشعر والشعراء » ، فيسرون بين المثلد والمبتكر ، بين الصور البدوية القديمة بما فيها من سعة التفرغ واغوار اللون ، والصور الحديثة المبكرة بما تحمل به من جدة الوصف ودقة التشبيه . ولنترك تركيب المتنبى يحلله ارباب اللغثة وسادة النحو ، فيتباحثون ، ويخطبون ، ويخرجون ؛ واذا بهم ، بعد الفسنة ، في المشاخرة ، والتخلطة ، والتخريج .

(١) بحث بعض الغربيين من ارباب النظريات الشعرية في حالة الإلهام الشعري ، والشعر الصافي ، وما الى ذلك من درس موسيقيّة الإخراج ، وعلاقتها بالمقامم الصوتية ، ونبرات الحروف ، والتأثير المعطاي الشفهي او الانشادي ، فتبادلوا الآراء المتشعبة حتى التضاد سدة البشر السنوات الاخيرة . وقد حفلت المجلات والنشرات الادبية والنيّة بتناظرات عديدة تتردد بين الملاحظات والتحقيقات المغفلة والاحكام والمزاعم المتطرفة . يد ان اشهر من خاص هذا الموضوع عن سة اختبار ، ودقة نظر ، وتوفيق تمييز ، نعمة م : هنري بريون ، وبول فاليري ، وبول كلودل ، ومارسل جوس ، وجان رويبر ، ولا تزال آراؤهم وملاحظاتهم في طليعة هذه الدروس الجديدة .

ولنصرف النظر كذلك عن الصناعة المروضية نفسها ، على ما فيها من مجالٍ فسيح يرتع فيه اسراء الإحافات والمِلل ، ويمودرن بالمجانى الشهية . بل انما نصرف النظر عن الموسيقى النظرية ، وقد تكون مشتركة بين المنبي وغيره ، فلا تصلح سبياً خاصاً للاحتفال بتكرمه . كما اننا نترك جانباً كل ما قد يُيبب بالعالم العربي الى هذا الاحتفال من صلوات عنصرية ، وذوابع سياسية ، وتزعات وطنية ، قد لا يكثر ثلما النقد الادبي الصحيح
بقي في ديوان المنبي « الشعر الصافي » .

ليس الشعر بالماني ولا بالصور ، ولا بالتركيب اللغوية ، ولا بالصناعة المروضية ، ولا بالموسيقى النظرية . انما الشعر كل هذا متوحداً حتى لا انفصام لاجزائه ، راقياً بجمله الى تلك الحالة الإلهامية السامية التي حاولنا ان نقرب منها ، مؤقفاً بين ما يفرق فيه الشاعر من جو اهتزاز وارتجاج ، وما تستتبه شفاه من كلمات ومقاطع تولد مجرى موصلاً ينقل الينا تيار اهتازه وارتجاجه . واذا بنا نضطرب لما كان يضطرب له ابو الطيب ، قبل الف سنة ، فنفرح لنجاحه ، ونألم لإخفاقه ، وتترنج نفسنا ابدأ ترنج نفسه بين الرغبة والرهبة والأمل والقنوط . هو مفعول تلك الروعة الجبارة تسيطر على ديوان المنبي ، فرق العوامل العقلية والمادية ، فتخدرنا بتيار شاعريته الغلابة ، وتنتلنا الى جوها الصافي . وكفى بها عاملاً على رفع ابي الطيب الى مستوى الشعر الحلي الخالد .

هذه الروعة لا تُكسر ، ولا تُفهم ، ولا يمكن ان تُدرس . لا يصل اليها قلم البياني ، ولا يضبطها ميزان المروضي . يقصر عن تحديدها قياس المناطقة ، وتهزأ بمحاولات التعيين والتفويين . هي الروح التي لا تقع تحت مبضع الجراح ومشراط استاذ التشريح . انما يشمر ببعض مقاعيلها اولئك الذين اصطفتهم الحياة للتشع بشيء من اسرارها الخالدة . يشمر بها هنري برغون ، وپول فاليري وسائر ارباب النظريات الحديثة في الشعر الصافي ، كما شمر بها قداماء الرب الادباء ، من الذين كانوا يقرأون الشعر « إنشاداً » ، فيتذوقونه « شمرأ » ، لا معاني منظومة . فيشمرن بجمع حواسهم ، ويترجمون متخدرين بلدة فتية يحارون في

التعبير عنها فينسبونها طوراً الى الإلهام ، وتارة الى « الشعر » ، وحيناً الى لاشي . ، مكنين بالقول قول الجاحظ « والشعر لا يُستطاع ان يُترجم ، ولا يجوز عليه النقل . »^١ وهذا من احدث ما وصل اليه ارباب النظرية في الشعر الصافي . وما ذاك الا لان الشعر وحدة قائمة روعتها في تأسك اجزائها ، وتآلف اعضائها ، اذا نُقضت « سقط موضع التعجب منها » ، ولم تبقى الا اشلاء مقطعة ، ومزاداً متفرقة . واذا حوت من لثة الى لثة تبدد العمل الفني فيها ، وألبت حلّة غير حلّتها الاصلية ، قد تكون اسخف وقد تكون اروع ، ولكنها ليست بحلّتها . وهو دليل على ان الشعر فوق المعاني والصور ؛ وإلا فالمعاني والصور مُستطاع نقلها الى ابي لثة . وليجرب سادة الترجمة نقل هذين البيتين :

وقفت ، وما في الموت شك لواقف ، كأنك في جنن الردى ، وممر نام ،
ترُبك الابطال ككلى ، مزينة ، ووجهك وشاح ، وشرك باسم .

واي سامع لا تلك حوائسه روعتهما ، قيل ان يُعمل عقله في تفهّم معانها ، وفي تمثّل تلك الصورة الغريبة لجنن الموت النام ؟

ولقد قال قداماء العرب من الذين شعروا بهذه الروعة ، وحادروا في تمجيدها :
« ان الاديب الالمى ، اذا سح بليغ الكلام ، احس له بقشمية . » ها انهم قد ادركوا مفعول تلك الروعة ، بل ادركوا ذلك الاشتراك الضروري بين الشاعر والسامع في تحقيق اللذة الفنية . ولا يخفى ان هذه القشمية التي تمرر السامع الالمى ، قبل ان يفهم معاني الشعر ، بل قبل ان يجاول فهم تلك المعاني ، هي عمل ما ندعوه بالشعر الصافي . احسها ارباب الذوق الشعري من قداماء العرب^٢ ، ولم يفتشوا عما وراءها من شرح وتحديد ، وحنأ فملوا . . . حتى كان العلماء : علما العروض ، وعلما الانشاء ، من الاصمعي والخليل الى

(١) الجاحظ : كتاب الحيوان ، في « الروائع » ١٨ : ٢٤ .

(٢) ولهم ، في ذلك ، لمحات بصيرة تدل على اهم رأوا في الشعر شيئاً فوق المعاني . من

ذلك اعجاب ابن الاثير بذين البيتين ، على « خسة المعنى » فيها :

ولما قضينا من بيتي كل حاجة ، وسح بالاركان من مزاييح ،

أخذنا بالمراف الاحاديث بيتاً ، وسالت باعناق الطير الاباطح !

الجرجاني وابن الاثير ، فجرؤوا قياس الروح بالمادة ، وحاولوا حصر الشعر بالتفاعيل والتراكيب البديعية . واذا بالروعة تصبح من المتحضرات المنسكن تولدُها بالتسرين النظمي ، واذا بالشعر يُصبح صناعة لها قواعدُها وطرقُها واساليبُها . ويزيد ابن خلدون ، في عهد الاضططاط الشمري ، ان هذه الصناعة « انما تكون بالالفاظ لا بالمعاني »^١ .

من الحق ان للشعر شرائع ، كما لساخر الفنون ؛ ولكن هذه الشرائع السامية يدفع اليها الالهام ، وتطيقها الغريزة المهذبة ، فيختار الشاعر البقمري هذه اللفظة بدل تلك التي تماثلها وزناً ومعنى ، ولا يدري لماذا ؟ كما انه يُدفع ، عن غير قصد ، الى التوفيق بين حروفه لو اعاد النظر في تأليفه لما وفق بينها ضرورة . وها اننا نجابه هنا حقيقة بديعية في نظر ارباب العروض وعلما الانشاء ، وهي انه يجب على الشاعر ان يعيد النظر في آثاره فينتج ويصلح ، ويُقدّم ويؤخر^٢ ، والويل لمن لا يطيعهم ، بل الويل لمن يترك في شعره هتات يرونها هفوات فظيمة ، وقد تكون ضرورية لايعال ذلك التيار الشمري الرائع ،

(١) قد يمكن تخريج قول ابن خلدون هذا مخرجاً صحيحاً ، اذا ما رأينا في « الفاظه » كل ما تستخدمه الحالة الشعرية من توافق الاصوات ، وتجانس الصيغ ، وتوافق التراكيب في ايجام ذلك الجبر المخدر ، وكلها امور تختلف حتى الماكسة عن المعاني . على اننا في هذا التخريج نجح بفتح « العالم » ، اذ نسب له من الاحساس بالحالة الشعرية ما هو براهته !
(٢) وهو ما لا يألوا الاسانذة جهداً في تكراره لتلاميذ متذممين على اثر « علاه »
الادب من ادباب التهذيب والتتبع سراه اكانوا غريين :

Vingt fois sur le mèlier, remettre votre ouvrage !

أم عرباً ؛ وم في غيرهم المبرورة على التتبع والتهذيب لا يميزون بين الشعر والشعر ، كما اخم لا يميزون ، في التتبع الشمري ، بين حالة الاضطراب الذهني والتردد في اختيار اللفظة الموصلة للتوتر الشمري - وهو عمل لا بد منه في كل اثر فني يزعم صاحبه الى اخراجه افضل اخراج - والرجوع على النصيدة بالتتبع البارد في الزيادة والحذف ، وهو عمل الناظم الدروسي ليس غير ؛ حتى حملهم هذا التشرّف في المهامة التتبعية على - صرف الشراء - عن « الطبع » الى « الصناعة » بل الى « المبودية » . وقد نقل صاحب « مقالات علم الادب » (١٦٦-٢١٨) بحثاً مستفيضاً في « تهذيب الكلام ونتيجته » عن خزافة الادب للحوي ، وزمر الآداب للحصري ، عتقه احدهما - إما الشمري وإما المصري - جذه الرمية « للشراء » :
« واورد الملامة زكي الدين بن ابي الاصم في كتابه المسى « بتحرير التحبير » وصية

وخلق ذلك الجوّ الفخم . وبعد هذا ، هل من عجب في ان يكون هو لا . البلاء قاموا على المتنبى لصعوبة تركيبه ، وغرابة الفاظه ، وبخروجه احياناً على قواعد اللغة والبيان والمَروض ، كما قام غيرهم ينعمون بجليه غموضه وايهامه ???
 - نحن لا نقول ان من شروط الشعر الصافي الخروج على القواعد - كما اننا لا نقول ان من شروطه الغموض والايهام . ولكن هذه القواعد صورة ضئيلة لشرائع الفن الطبيعية العامة . والشرائع نفسها واسطة بلبرغ الفن ؛ وليس الفن واسطة لها . واذا ، فننحذر ان نعكس الحقائق الطبيعية ، فتعكس علينا مفاعيلها ، وحينئذٍ بدل ان نصل الى روعة الفن نرتخذ بدقة الصناعة ، وبدل ان نُعجب بالجمال نستلح الحسن والظرافة ، وبدل ان نكرم الشاعر نلهو بالنظام اللقي . اما الغموض والايهام فنحن ابعد من ان نجعلهما من شروط الشعر . ولكن ليس من شروط الشعر كذلك ، وضح الرياضيات ، او تسلسل القياسات المتطية .

الشعر صورة الطبيعة السامية الى ما فوق الطبيعة المحسوسة . ومن يُشكر ان في هذه الطبيعة غموضاً وايهاماً ، كما ان فيها صراحة ووضوحاً . بل من يشكر ان غموضها وايهامها اوفر من صراحتها ووضوحها . وليست مهمة الشاعر ، في اعماق سره ، ان يشرح للناس معنيات الحياة ، او ان يفهمهم اسرار الكون . انما هو يكتبني بان ينتقل اليهم هذه الاسرار والمعنيات ، بل ان ينقلهم الى محيطها ، فيثير في نفوسهم ، تجاه مظاهرها ، بعض ما تار في نفسهم ؛ ويميلهم يشركون ، وقد بعدت عنهم . تلك المظاهر ، بما شعر به هو اذ كان يتنقل بينها . تفرهم روعته فيرتجفون ، وتروهم تلك القشورية قبل ان يدركوا ، بل قبل ان يحاولوا الادراك ، ان هم شعروا بجاجة اليه .

هذه حالة ابي الطيب في شعره الصافي . وليس من الشعر في شيء . اكثر

لنفسه اوردها ايضاً على نوع التهذيب والتأديب ، فاخترت منها ما هو اللائق بالمال ، واوّلما : يبني لك ، اياها الراغب في السمل ، السائل عن ارضح السبل ، ان تحصل المنى قبل الشروع في النظم ، والقوافي قبل الايات « كذا ! » وقد زاد مختار القول : « قلت : ومذا مذهبنا ! »
 - اما نحن فقلنا : رحمهم الله جميعاً عداد بيتنا في سبيل الشعر !!!

القصائد المدحية والرائية ، وسائر الظرفيات . انا هناك عددٌ من مدائحهم في سيف الدولة ، تلك التي كان يقرؤها بعد المعارك المروثة فيه ؛ وعدد من الايات الاخلاصية التي كان يدخلها في الكافوريات — كي يطيل المجال بينه وبين مدح العبد ، فينصرف الى تذوق اللذة الفنية الخالصة ؛ وشيء من تلك المنظومات الشخصية التي قالها في مصر ايضاً، فصورها حاله من التربة والمرض واليابس والشكوى

قل من يقرأ هذا القسم قراءة شعرية ، ولا يحس — ولا تقول بينهم — بما حاولنا تحديده من الروعة الشعرية .

قد تكون تلك الروعة في المطالع الفخمة ، تردها الموسيقى الجزلة ؛ ولشاعرنا الباع الطولي فيها :

على قدر اهل العزم تأتي الزمان ، وتأتي على قدر الكرام المكارم !

بل ان لشاعرنا ميزة خاصة في مطالع قصائده الصافية ، هي تلك التبرة الموسيقية العاطفية التي توتر اثرها بعيداً في نفس السامع ، فتمثل اللسة الاولى بوقظها الموسيقي الماهر قيثارتها الحساسة^(١) :

لك ، يا منازل ، في القلوب منازل ! اقترت انت ، ومنك اواهل !
واحر قلباه من قلبه شيم !

وقد تكون تلك الروعة في البيت الكامل يمثل في سعة تصويه ، ووفرة ايجائه ، ما يفيض عما يتسع له الوزن وتحمله الكلمات ، فيخاله السامع اكثر من بيت ، او بيتاً على وزن اوسع واطول من الاوزان العادية :
بأما فاعلي ؛ والننا يفرح الننا ، وسرج النايا حولها تلامم !

فهو ممركة تامة تكتنفها الجلبة من كل جهة بفضل الحروف المتوافقة من قافات وميمات . وتوافق الحروف من مرآتات الإحساس بالشعر الصافي ، على شرط ان لا يتكلفها الشاعر ؛ والمتنبي بنى عن هذا التكلف ، وهو الذي ينتم « مل . جفونه عن شواردها » .

(١) على ما يقرب من تعبير الماسينيون اوردته في احدى محاضراته في بيروت ، وكتب مؤرخاً الى بلاشير R. Blachère, *Abou l-Tayyib al-Molanabbi*. Paris, 1935, p. 349

وما رأيكم في هذه الشينات :
 وشُرِّبُ أمتِ الشيرى شكائِها ، ووسَّتها على آتائها الحكيمُ ،
 حتى وردنَ بيسنينَ مُبجراً ، تَنبشُ بالاءِ ، في اشدائها اللُجُمُ ا
 وليس بنا من حاجة ، في تذوق تلك اللذة الفنية ، الى تفهيم الفناظ
 البيت . وقد تكون تلك الالفاظ من اسما . العلم ، او من الكلمات الروحانية
 التي لا يزيد العلم بها شيئاً في شاعرية البيت ، بل قد يَضْفُها بعض الاحيان .
 انما هو توافق المقاطع والحروف ، كما في قوله :
 ودون سبساطِ العائيرِ ، والملا ، واوديةً مجهولةً ، وهجرولُ .
 او هو تقطيع الموجات الموسيقية تدافع في تقاعيل البيت ، وفي كل منها
 ما يزيد على سابقتها ايجاء للروعة التالية ، كما في ختام وصفه لاتصار سيف
 الدولة مكتسحاً بلاد الروم .
 'مخلى له المرج' - نصرياً بما رخت له النابير' - مشهوراً بما الجسع' -
 ولا يندر ان تكون مثيرات الروعة شيئاً لفظيةً يوحي اجتماعها احساسات
 لا يمكن ان يوحيها معناها اللغوي . وهذا بيت في هجو كاقور :
 وانّ ذا الاسود المتروبَ يشنرُه ، نطيمه . ذي المضاريطُ الرعايدُ ،
 يثير في السامع عوامل احتقار واشتزاز ، قبل ان يفهم معنى « المضاريطُ
 الرعايد » ، بل ان تلك العوامل تخفف وطأتها اذا ما فهم معنى اللفظتين .
 فيكون ان الصيغة خدمت الشاعر ، في البلوغ الى غاية ، اكثر مما خدمت
 المعنى اللغوي .

وهناك حالاتٌ يجلبق فيها المتنبي في جوّ الشعر الصافي . واذا بروعته
 متعلّقة بمجركة التناس ، تبدأ نبرتها الاولى ، ثم تمتدُّ مرجتها طويلةً ، فلا يقع
 قرارها ، لا وقد انتهت حرفة الشهيق . والشهيق والزفير محورا الموسيقى الشعرية ،
 ولاسيا في الاسلوب الخطابي الرامي الى الاقتناع والتأثير"
 ألا اياها السيف الذي ليس منعداً ، ولا فيه مراتبُ ، ولا له عاصمُ ،
 شيئاً لقرب الهام ، والمجد ، والعل ، وراجيك ، والاسلام ، - أنك سام !

(١) ترى شيئاً من ذلك في P. Claudel, *Reflexions et propositions sur le vers français* ; dans *Positions et Propositions*, I, 64-65

اما اذا اتبعت تلك الحركة فامتدت واستدارت حتى تولد منها المقطع ،
فهناك الروعة الفخمة ، وهناك النفس الفسيح ، وهناك الاجزاء تداعى ،
وتتراحم ملتفة ، حتى اذا انتهت الاستدارة هبطت مستقرة خاتمة تلك الرائعة
الفنية ، كما في وصفه هرب الدمستق ، والتجانه الى احد الديورة لاباً ثياب
الرهبان :

وما طابت زُرُقُ الاثنةِ غيره ؛ ولكن قطنطينَ كان له الفدى ؛
فاصبح يبتاب المسوح غافة ، وقد كان يبتاب الدلامر المرّدا ،
ويثني به المكأز، في الدبر ، ثابياً ، وما كان يرضى شي اشرّ اجرداً ؛
وما تاب حتى غادر الكرك وجهه جريماً ، وغلط جفته الننع امردا ؛
فلو كان يُنجي من علي ترهب ، ترهبت الاملاكُ شقّ وموحدا ،
وكل امرئ في الشرق والغرب بده ، يذل له ثوباً من الشعر امردا !

او في قوله واحسناً الخيل في سفره الى مصر . وهي من اروع صور المتنبي ،

وادلّها على صفاء شاعريته :

وجرداً مدونا بين آذاننا النساء ، فبتن خيفاً يثمن العرابيا ،
نماشى بأيديه كلما رانت الصفا ، تشن به صدر البزاة ، حوانيا ؛
وتنظر من سود صوادق ، في الدجى ، برين بيدات الشخوم كما ميا ؛
وتصب للجرس المغني سواماً ، يخلن شاجاة الضير تاديا ؛
تجاذب فرسان الصباح أعتة ، كأن على الاعتاق ، منها ، افايا ،
يترجم ريسر الجسم في السرج ، راكباً ، به ، ويسير النلب في الجسم ماشيا ،
قواصد كافر ، توارك غيره ؛ ومن قصد البحر استقل السواقيا ؛
فجاءت بنا انسان عين زمانه ، وعلت ياضاً ، خلفها ، وماتيا ؛

هذه لمحات في تعيب المتنبي من الشعر الصافي ، ان دلت على شيء ،
فانها تدل على قوة تلك الشاعرية التي قاومت ما كان يعترض الشعر الحقيقي
في زمنها من عقبات ؛ فانتصرت على انواع المدح والراء ، وبندل ان تذيب
شخصيتها في المدح ، او في الشعر المدحي ، كما نهد في الكثير من شعراء ذلك
المصر ، عملت على ان تذيب المدح ، ونوع المدح ، في تلك الشخصية القوية .
ثم انها تفتح لنا نافذة على الشعر الحي الخالد ، فنخبط اذ نطل منها ،
بعد الف سنة ، فنجد شاعرنا في مقامه بين الشعراء الاحياء الخالدين ا